

# 参与式预算编制

## 波士顿市

### 执行概要

### 什么是参与式预算编制？

参与式预算编制(PB)是一种民主过程,其中社区成员直接决定如何使用公共预算的一部分。这种方式不仅深化了民主,还能建立更坚实的社区,并促进公共资源的公平分配。包括纽约、芝加哥、达勒姆、剑桥和萨默维尔在内的多个美国城市已经采纳并实施了参与式预算编制流程,以此增强居民的公民参与和预算参与。

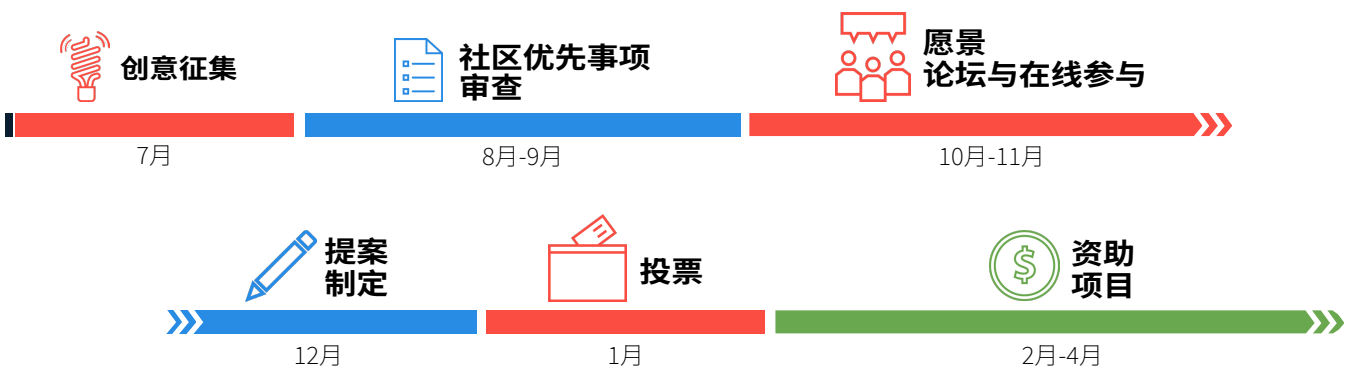
### 波士顿参与式预算

参与式预算办公室(OPB)于2023年春季依据[市政法令](#)成立。该办公室的宗旨是为波士顿居民提供一个正式途径,参与市政预算编制过程。通过每年的参与式预算周期,办公室将吸引公众参与并推动以社区为中心的项目,旨在促进社会与种族公平。

在第一周期的参与式预算中,波士顿市民将积极参与识别、构思和优先排序项目想法,以应对本地需求,并协助制定市的年度预算。居民将与参与式预算办公室、其外部监督委员会、相关市政部门以及社区组织合作,共同评估社区提出的项目想法的合格性和可行性。

在第一个试点年份中,OPB及其董事会编制了《[参与式预算规则手册](#)》,为波士顿的这项新举措提供了全面的框架及一整套标准规则和操作流程。

图 1: 2024 - 2025 年度参与式预算周期的流程时间表及日期



# 何时以及如何参与参与式预算流程



## 创意收集

(2024年7月)

波士顿居民有多种途径可以与参与式预算办公室分享他们的项目想法。7月,该办公室将在全市范围内启动一个创意收集活动,所有波士顿居民均可参与。居民可以通过在线参与式预算平台、参与式预算电话服务、公共图书馆分馆、市政厅现场以及与社区组织合作举办的活动提交他们的想法。

根据初始阶段的结果,OPB将依据全市居民提交的类似想法的类型及其数量,评估并识别出15个主要的社区优先事项。

### 项目资格与标准

参与式预算流程优先考虑能够在社会和种族正义问题上建立集体能力的项目想法。这些项目想法可由波士顿市的任何居民提出,不限年龄,并且必须符合以下资格标准:

- 项目限于一次性支出,不得设立新的常设职位;
- 项目提案可能包括方案和服务以及实体基础设施;涉及城市拥有的公共财产的技术改进和社区增强措施。
  - ▶ 在私人、州级或联邦财产上的基础设施项目不符合资格,例如涉及保护与娱乐部门(DCR)或马萨诸塞湾交通管理局(MBTA)的项目。
  - ▶ 非市政府拥有设施中的程序和服务相关项目想法是符合资格的。
- 项目想法必须具备可实施性,并且需要与现有的市政策、法律、规章及参与式预算条例相符;
- 项目必须由接受直接预算拨款的相关市政部门或机构执行或管理。

**符合条件的想法示例:** 为加强波士顿青少年的心理健康编制程序;扩展城市的免费邪恶WiFi网络,以覆盖更多低收入地区;为老年人提供数字素养课程,帮助他们学习新技能并促进社交联系;通过基础设施项目(如公共艺术、行道树、长椅等)来增强公共空间;通过由当地组织管理的社区花园计划或社区冰箱,增加获取新鲜健康食物的机会。

**不符合资格的项目想法示例:** 支付公务员提供服务的工资;修补或加固私有建筑;协助组织翻新其从私人房东租赁的场所;帮助宗教机构修复其神圣场所;增加马萨诸塞湾交通局(MBTA)的巴士或列车频率;增加可能对居民产生负面和不成比例影响的监控、治安及/或其他措施。



## 愿景论坛与提案制定

(2024年10月-11月)

在愿景论坛上,居民将与相关市政部门合作,审查、讨论并评估15个社区优先事项下所有想法的可行性与影响。通过这一过程,与会者将起草一份声明,明确每个社区优先事项的投票提案应具备的条件。对于无法亲自参加论坛的居民,我们将提供在线选项以便他们提供反馈。

由居民起草的包含15个提案声明的参与式预算投票表将由OPB及董事会通过审查并纳入相关在线反馈后最终确定。办公室及相关市政部门将进行最终的可行性评估,并确定每个投票提案的预估成本。





## 投票、项目资助和实施

(2025年1月-2月)

参与式预算提案的投票将现场和在线进行。在 PB 投票中,11 岁(或 6 年级)及以上的波士顿居民将能够在总共 15 项提案中选择最多五 (5) 项,每项提案的金额估计为美元。得票最多的提案将获得奖励,最高可达特定 PB 周期的资金上限。市政府和 OPB 将公布获胜提案并得出最终投票结果。OPB 和相关城市部门将监督项目的实施。



### 联系参与式预算办公室

寻找参与的方法?请联系参与式预算办公室!

网站: [www.boston.gov/participate](http://www.boston.gov/participate)

电子邮箱: [pb@boston.gov](mailto:pb@boston.gov)

